

---

Fitting instructions

---

Make: Seat

---

Leon; 2013->

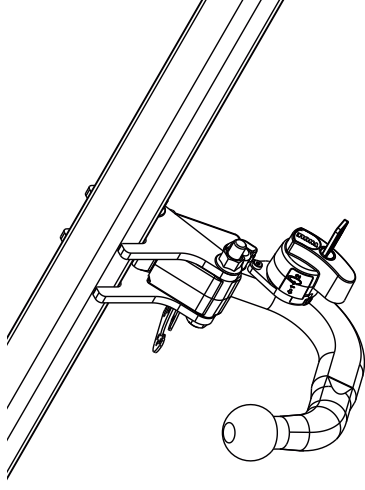
---

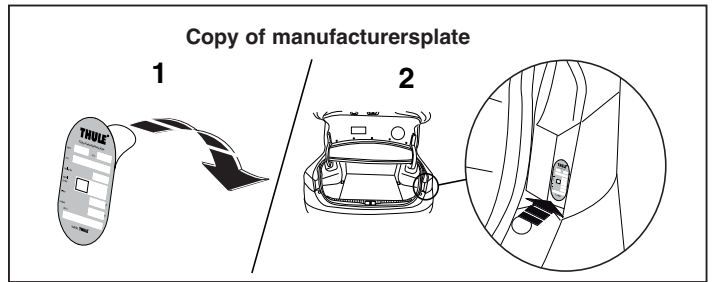
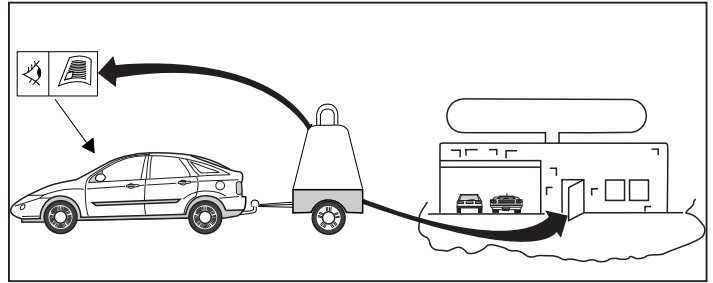
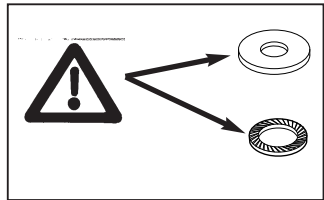
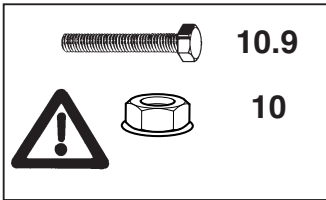
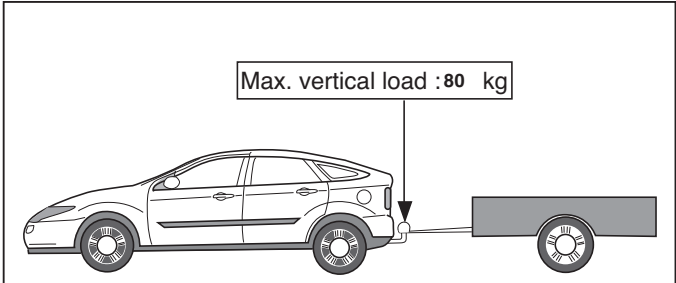
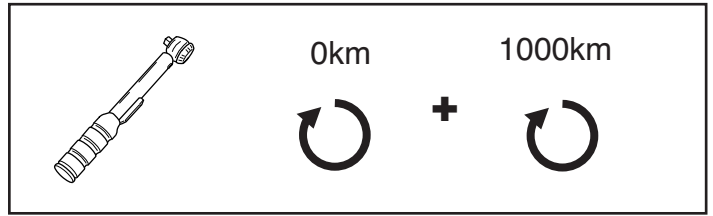
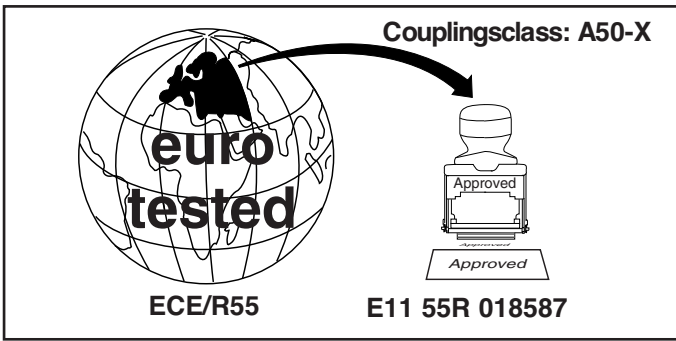
Type: 5671

---

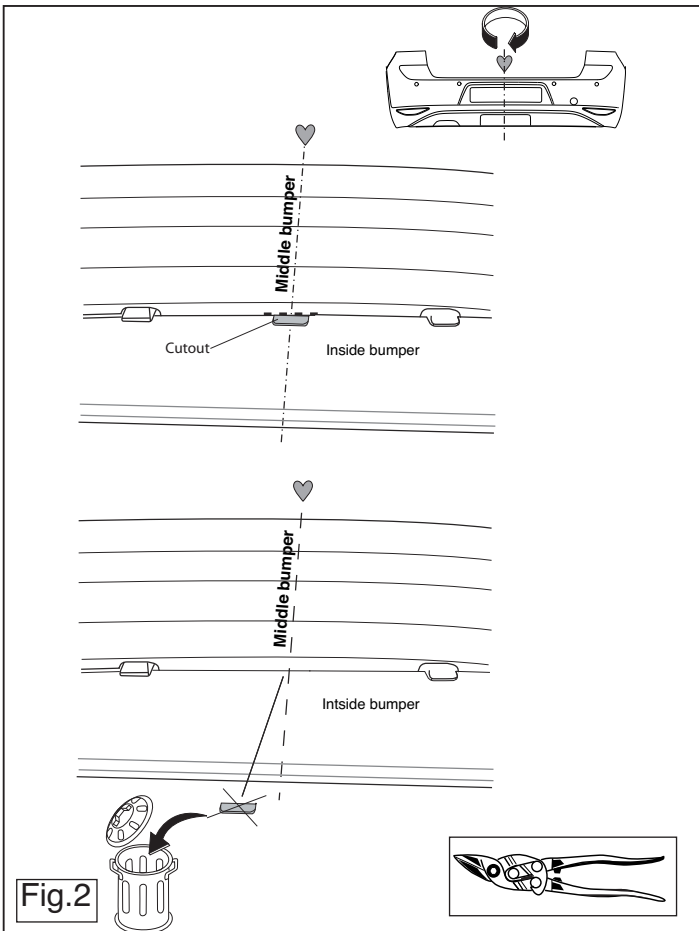
Art nr : 5705

---

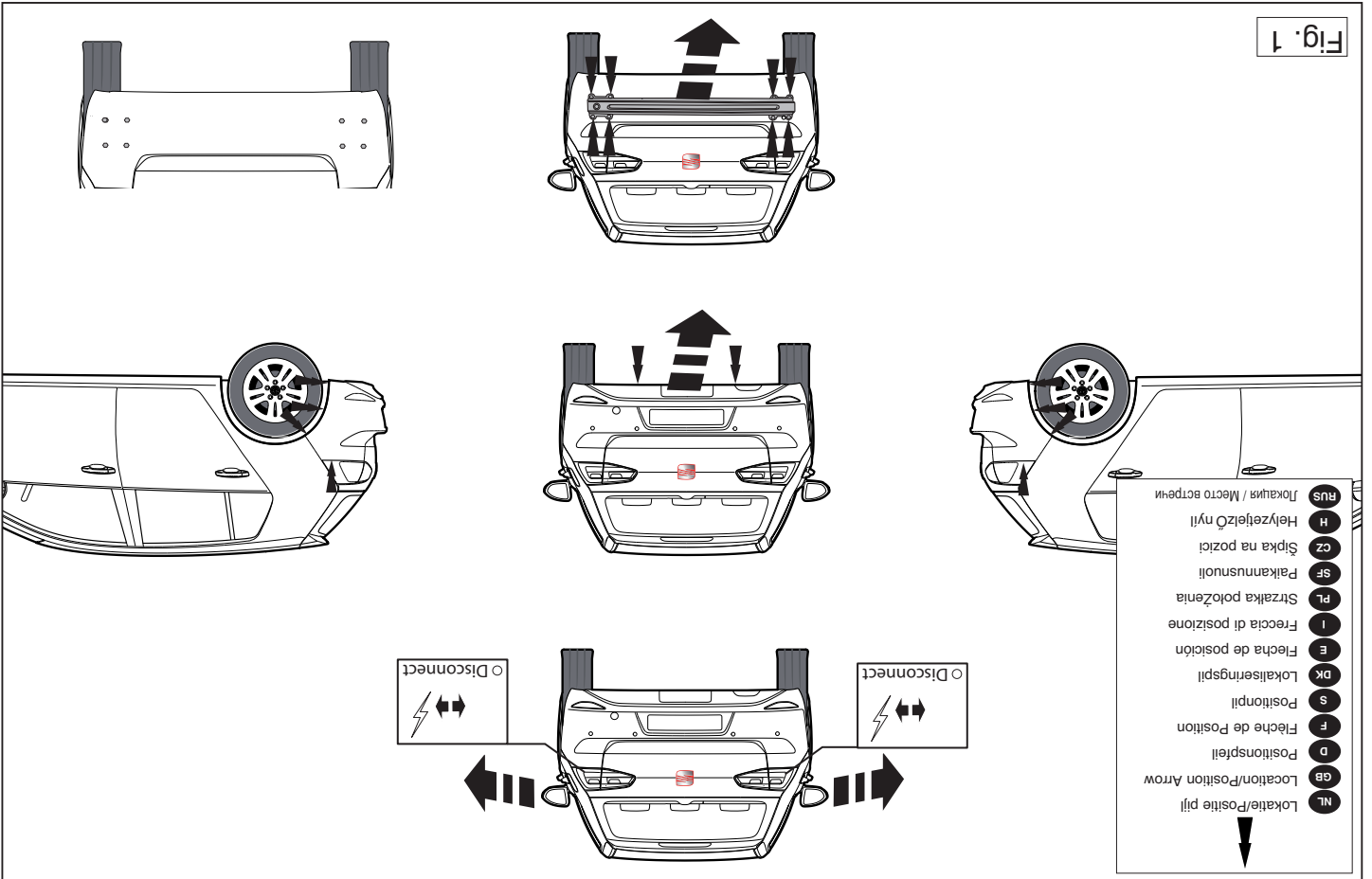
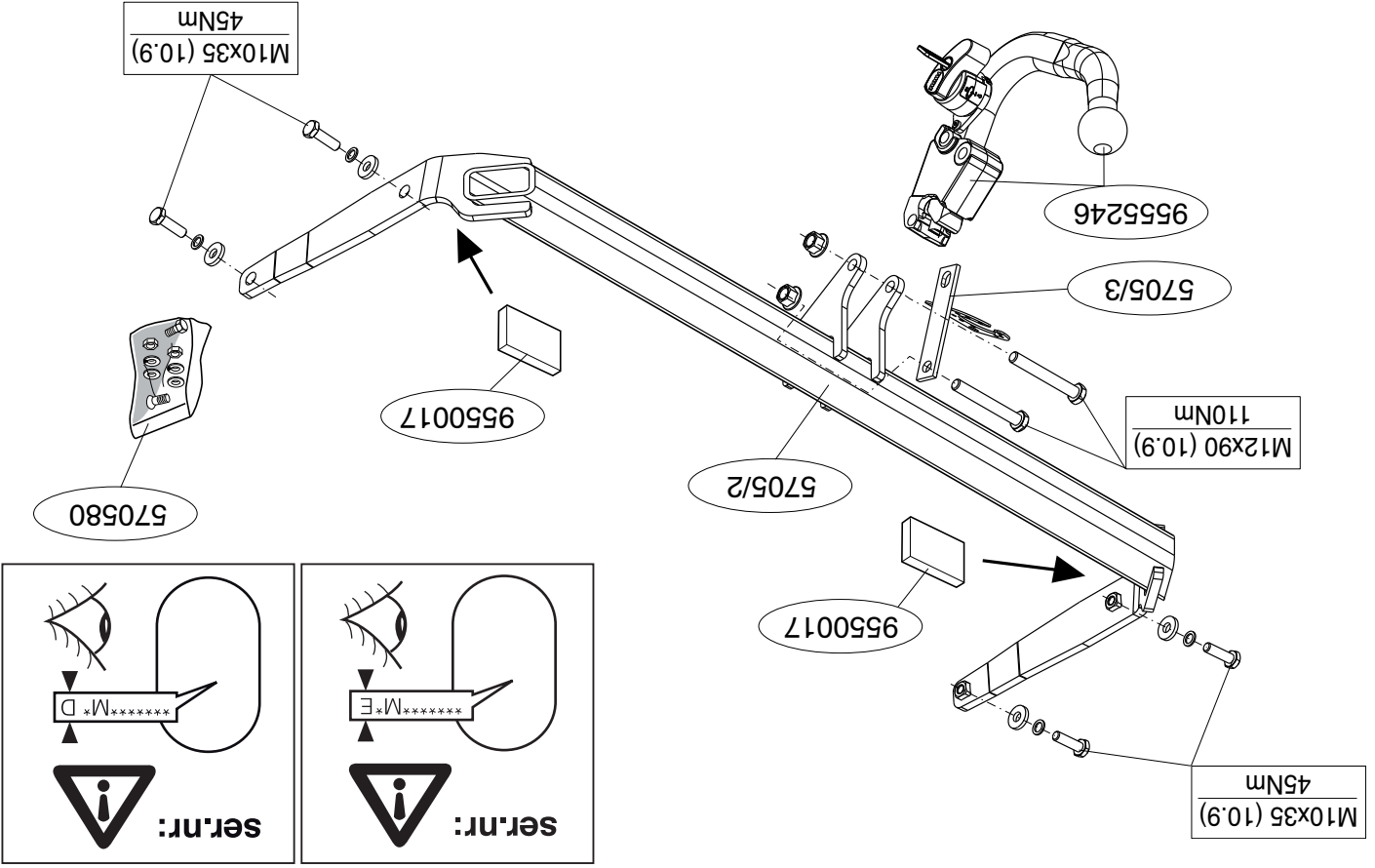


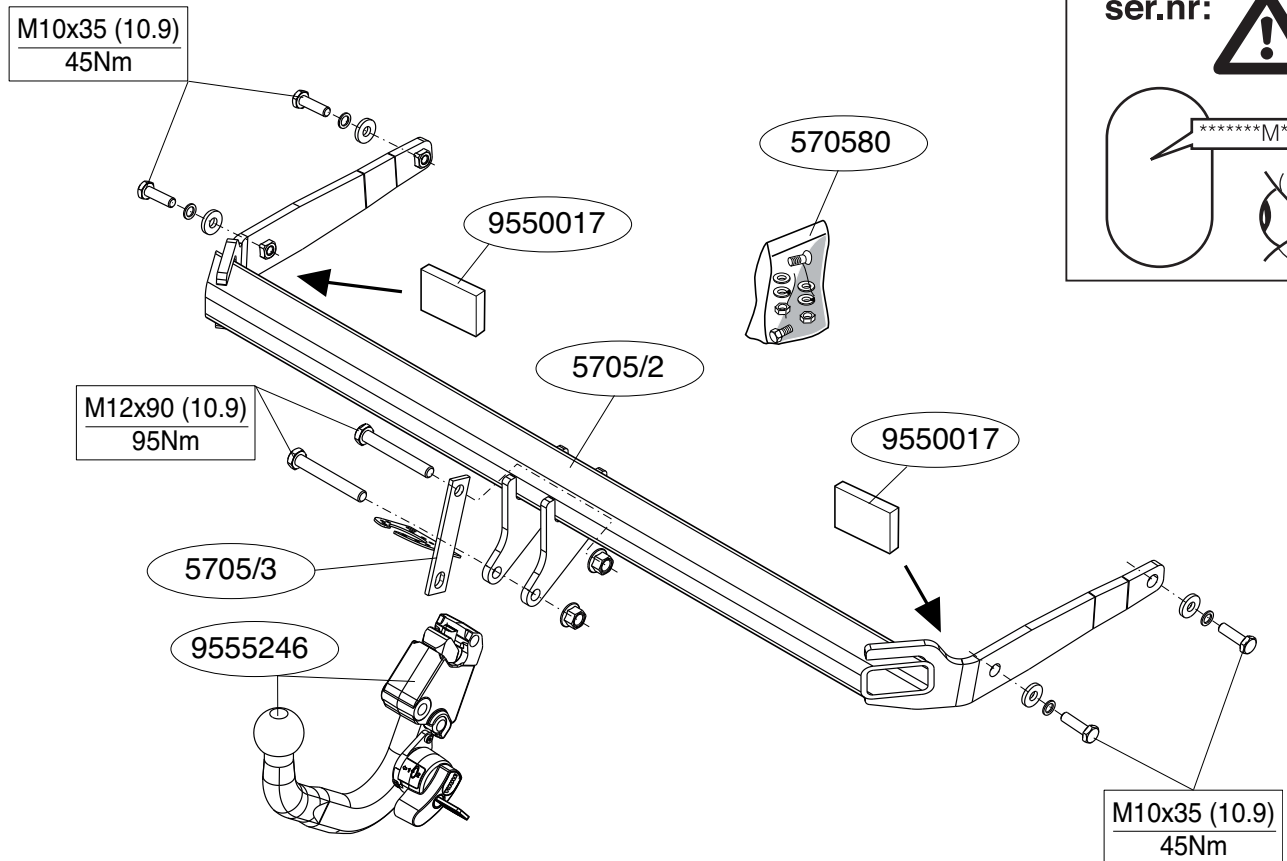


© 570570/05-06-2013/1



© 570570/05-06-2013/14





© 570570/05-06-2013/3

руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

**НИМАНИЕ:**

- \* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- \* Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозумовой материал, его следует удалить.
- \* Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- \* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- \* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- \* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- \* Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 570570/05-06-2013/12

Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusstábil, hogy a rögzítési

útműtató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a hátsó villágitótesteket.
2. Távolítsa el a járműről az ütőkőzűt és az acél ütőkőzűrudat. Az ütőkőzűrudra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat. Lásd az ábrát 1.

3. Illéssze a vontatórudat az alvázhöz.
4. Szerelje a két PE habtömbeűt távoliságtartóként az alváz eleméiben.
5. Szerelje be az összes anyát és csavart a rajzon feltűntetett csavarónyomatékig.

6. Használja a sablont a feltűntetett cíkk kifűrészeléséhez az ütőkőzűbűl (helyezze a sablont az ütőkőzű külsű részére)

7. Fűrészelje ki a darabokat az 2 ábrán feltűntetett módon.

8. Helyezze fel az ütőkőzűt.

9. Helyezze fel a hátsű villágitótesteket.

10. Illéssze fel a Thule Connector, az illéztűlemmezű, a lapos alátétkeű.
11. Szerelje be az összes anyát és csavart a rajzon feltűntetett csavarónyomatékig.

**A szerelés és a jármű alkatrészek összellesztése érdekében, lásd a**

**munkahelyi kézikűnyvet**

**Az összellesztési utasítás és a csatlakozási eljáras érdekében, lásd a rajzot**

**Az elítávitható gömbrendszér összeszerelésé érdekében, lásd a összeszerelési kézikűnyvet**

## FONTOSSAG

- \* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjűnk felvillágotosítást kéréskedőEnkElnCEl.
- \* Amennyiben a csatlakozási pontok bitűmenneű, vagy zajcsűkkentCE anyagal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- \* A jármű által maximális an vontatható megengetett teher mértékéCEl

## MONTAGEHANDLEIDING.

Voradat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke

scheets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de achterlicht units.
2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertűg, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten. Zie figuur 1.

3. Monteer trekhaak in chassis.
4. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalken.
5. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig scheets vast.

6. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behűp van de sjaablon (sjaablon op buitenzijde van bumper plaatsen).

7. Zaag overeenkomstig figuur 2 de aangegeven deel uit.

8. Monteer de bumper.

9. Monteer de achterlicht units.

10. Monteer de Thule Connector inclusief stekkerplaat.

11. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig scheets vast.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertűg onderdelen het

werkpiaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de scheets-

Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelsys-

teem de bijgevoegde montagehandleiding.

## BELANGRIJK:

- \* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertűg" dient men de dealer te raadplegen.
- \* Indien op de bevestigingspunten een bitűmen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- \* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

- \* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteets-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

- \* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

## RUS ПУКОВОДСТВО ДЛЛ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется провести таблицку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке можно использовать.

- \* A felszerelés után az útműtatót Certzűkű a gépjármű papírjaival együtt.
- \* A felszerelés módon kövélkező károkékt. Ez vonatkozikk a nem megfűeltű szerzámok használatára, a leírtaktű elítűtű módzerek és eszközűk alkalmazására, valamint a szerelési útműtatótű éves értűmezésére.

- \* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyakkal találkozzunk, vegyük le územananyag-vezetékekéket.
- \* Fűrás során ügyelűnk arra, hogy elkerűljűk az elektromos, a fűk- és az tájékozódűnk kéréskedőEnkElnCEl.

## GB FITTING INSTRUCTIONS.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the rear-light units.
2. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts. See figure 1.

3. Fit the tow bar to the chassis.

4. Place the two PE foam blocks as spacers in the chassis members.

5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

6. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (Place the template on the outside of the bumper).

7. Saw out the portions as indicated in fig. 2.

8. Fit the bumper.

9. Fit the rear-light units.

10. Fit the Thule Connector, including socket plate.

11. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

## NOTE:

- \* Should this installation process entail the cutting of the bumper – information MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not

accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

**\* All measurements are in mm!**

- \* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- \* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- \* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- \* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- \* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- \* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- \* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

## **D** MONTAGEANLEITUNG

**Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.**

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Die Schrauben wieder anbringen. Siehe Abbildung 1
3. Die Anhängervorrichtung im Langträger befestigen.
4. Die zwei PE-Schaumböcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
5. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
6. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).
7. Gemäß Abb. 2 die angegebenen Teil heraussägen.

- hin.
5. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
  6. Sahaan merkitty osa puskurista sablonin avulla (asetta sabloni puskurin ulko).
  7. Sahaan irti kuvan 2 osoittamat osat.
  8. Kiinnitä puskuri.
  9. Kiinnitä takavaloyksiköt.
  10. Kiinnitä Thule Connector sekä pistorasialevy.
  11. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

**Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsi- kirja.**

**Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.**

**Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.**

### **TÄRKEÄÄ:**

- \* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta / sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennyjältä.
- \* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- \* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleennyjältä.
- \* Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.
- \* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- \* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- \* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

## **CZ** POKYNY K MONTÁŽI:

**Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který ná-**

8. Die Stoßstange montieren.
9. Die Rücklichter befestigen.
10. Das Thule Connector einschließlich Steckdosenplatte montieren.
11. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt- Handbuch zu Rate ziehen.**

**Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.**

**Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.**

### **HINWEISE:**

- \* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- \* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- \* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- \* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- \* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- \* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
- \* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- \* Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

© 570570/05-06-2013/5

### **res v pokynech pro instalaci máte použít.**

1. Odstraňte jednotky zadních světel.
2. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte šrouby. Viz schéma 1.
3. Připevňte tažnou tyč na podvozek.
4. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
5. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkresu.
6. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku).
7. Odřízněte části viz schéma 2.
8. Připevňte nárazník.
9. Připevňte jednotky zadních světel.
10. Připevňte Thule Connector včetně zásuvkové destičky se zásuvkou.
11. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkresu.

**Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.**

**Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.**

**Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.**

### **DŮLEŽITÉ**

- \* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- \* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- \* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- \* Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- \* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- \* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- \* Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

© 570570/05-06-2013/10

## Se skissen för montering och monteringsmaterial. Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering

Se verkstads-handboken för demontering och montering av fordonets delar.

- 1. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
- 10. Montera Thule Connector inklusive kontaktpåttan.
- 9. Montera bakljusmodulerna.
- 8. Montera stöttågaren.
- 7. Säg ut delarna enligt fig. 2.
- (Placera schablonen mot stöttågarens utsida)
- 6. Säg ut den angivna delen ur stöttågaren med hjälp av schablonen.
- 5. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
- 4. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalckarna.
- 3. Montera dragkroken i chassit.
- randen förfaller. Sätt tillbaka skruvar. Se figur 1.
- 2. Demontera stöttågaren inklusive stöttranden av stål från fordonet, stöt-
- 1. Demontera bakljusmodulerna.

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

### S MONTERINGSANVISNINGAR.

- \* Veilær en pergant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- \* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- \* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- \* Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

- 1. Irota takavaloysiköt.
- 2. Irta aioneuvosta puskurit sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.
- 3. Kiinnitä vetokoukku alustaan.
- 4. Aseta molemmat PE-vaahdotmuovikappaleet tiivisteesksi alustapaikkei-

**Ennen asennusta, selvitä tyypikkilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa**

### SF ASENNUSOHJEET:

- Po przebiehaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skęcane.
- Podczas ewentualnych odwrótców upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
- Hak holowniczy się do pomysłowych wskazaniach gwarantuje Państwu bezpiecz-  
Zastosowanie się do pomysłów wskazaniach gwarantuje Państwu bezpiecz-  
zeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres  
jego użytkowania.
- \* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośred-  
nio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia  
niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją,  
oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

**Wskazówki:**  
Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematami.  
Co do montażu i demontażu kuli zapoznać się z załąc-  
zonymi instrukcjami montażu.

- \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- \* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.

### REMARQUE:

Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice du fabricant.  
Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice de montage jointe.

- 1. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
- 10. Monter Thule Connector y compris la prise électrique.
- 9. Monter les feux arrière.
- 8. Mettre en place le pare-chocs.
- 7. Scier les parties indiquées conformément à la figure 2.
- 6. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).
- 5. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
- 4. Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage dans les longérons de châssis.
- 3. Monter l'attache-remorque dans le châssis.
- 2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons de fixations en place. Voir la figure 1.

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

### F INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcz-

- 1. Dokręcić wszystkie wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
- 10. Zamontować Thule Connector wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
- 9. Zamontować zespoły tylnych świateł.
- 8. Zamontować zderzak.
- 7. Wyposażyć zgodnie z rysunkiem 2 wskazane odcinki (szablony umieszczyć na zewnętrznej stronie zderzaka wewnętrzej stronie zderzaka).
- 6. Wyposażyć wskazany odcinek zderzaka korzystając z szablonu.
- 5. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
- 4. Umieścić dwa klocki piankowe PE jako szczelnio w poprzecznicach ramy podwozia.
- 3. Zamontować hak holowniczy do podwozia.
- 2. Demontować z z pojazdu zderzak wraz z stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie śruby. Patrz rysunek 1.
- 1. Zdemontować zespół tylnych świateł.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

### PL INSTRUKCJA MONTAŻU.

- \* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- \* Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni diretti o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.
- \* Rinnovare, se presenti, i coperchietti in plastica dai dati di saldatura per cavi del freno e i condotti del carburante.

av det löstagbara kulsystemet.

#### OBS:

- \* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- \* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- \* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kulturyck.
- \* Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- \* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrar-na.
- \* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans bilens övriga dokument.
- \* Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

#### **DK** MONTAGEVEJLEDNING.

**For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.**

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig. Sæt bolte på plads igen. Se fig. 1.
3. Monter anhængertrækket i chassiset.
4. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisvangerne.
5. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
6. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
7. Sav ifølge figur 2 de markerede dele ud.
8. Monter kofangeren.
9. Monter baglysenhederne.

4. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
5. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
6. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
7. Serrar las partes indicadas en la fig 2 .
8. Montar el parachoques.
9. Montar las unidades de las luces traseras.
10. Montar la Thule Connector inclusive placa enchufe.
11. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

**Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.**

**Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.**

**Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.**

#### .NB.:

- \* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- \* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- \* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- \* No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
- \* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- \* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- \* Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

10. Monter Thule Connector, inklusive kontaktplade.

11. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

**Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdshåndbogen.**

**Rådfør for montage og montagemidler skitsen.**

**Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.**

#### BEMÆRK:

- \* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
  - \* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
  - \* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
  - \* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange
  - \* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- \* Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

\* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

#### **E** INSTRUCCIONES DE MONTAJE.

**Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.**

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.
2. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos. Véase la figura 1.
3. Montar el gancho de remolque en el chasis.

© 570570/05-06-2013/7

#### **I** ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.

**Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.**

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloni. Vedi figura 1.
3. Montare il gancio traino sul telaio.
4. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
5. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
6. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
7. Segare via le parti indicate in figura 2.
8. Montare il paraurti.
9. Montare i gruppi dei fanali posteriori.
10. Montare lo Thule Connector, completa di portapresa.
11. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

**Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.**

**Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.**

**Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.**

#### N.B.:

- \* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- \* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- \* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- \* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i

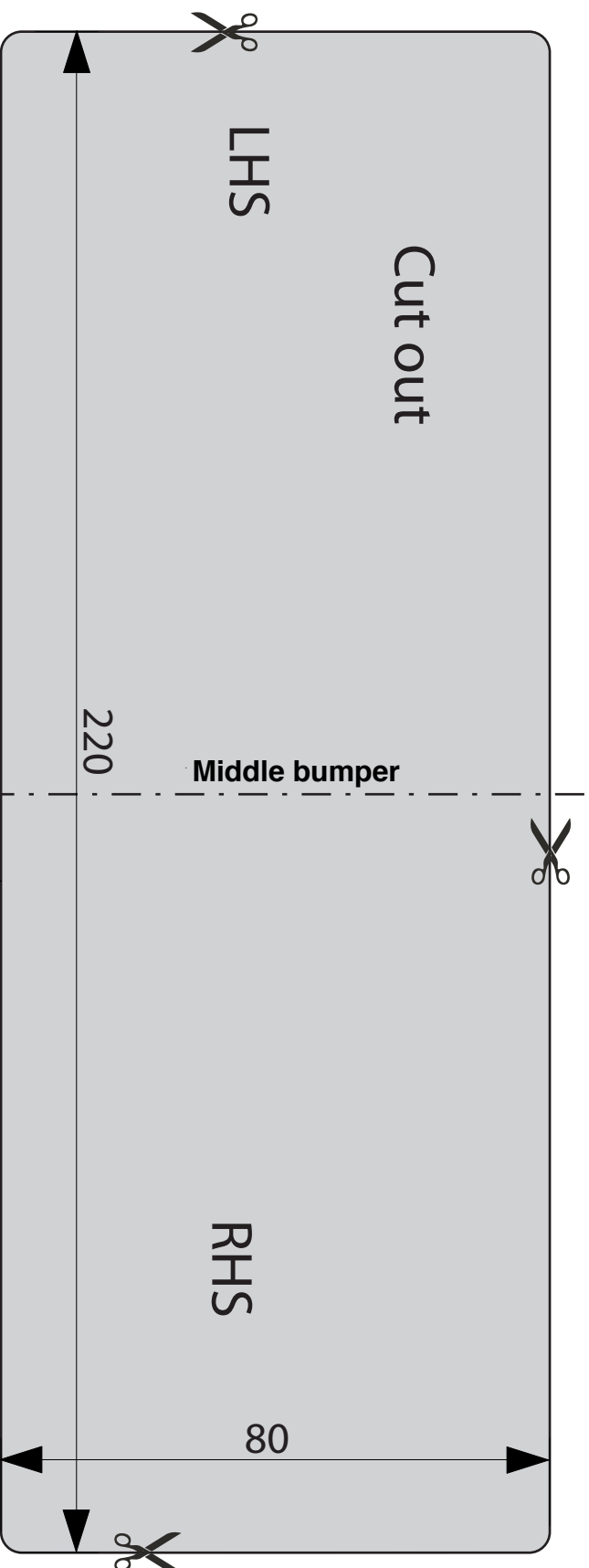
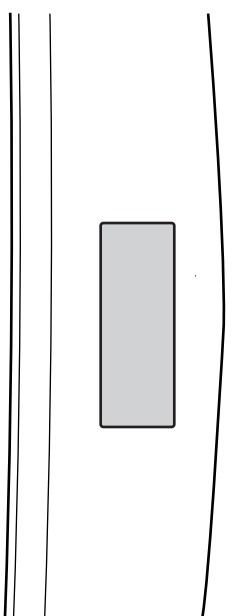
© 570570/05-06-2013/8





# Template 5705

Place on outside bumper



Baseline

Underside bumper